

SÈRIE 3**Prova Escrita**

Originelle Arbeitsideen

Part A: preguntes de comprensió

Les preguntes es puntuen amb 0,5 punts cadascuna i tenen com a objectiu avaluar el nivell de comprensió lectora de l'alumne/-a. Es valorarà el fet que, d'una banda, l'alumne/-a sigui capaç de comprendre tant el text en la seva globalitat com la consigna que li és adreçada i, d'altra banda, que sigui capaç de seleccionar la informació que li és requerida triant la resposta correcta.

Les preguntes són 8. L'alumne ha de triar la resposta correcta, i per fer-ho té quatre possibilitats, a, b, c, d. Donat que hi ha diferents models amb les a, b, c, d. de les respostes variades per cada examen, a les pautes s'exposa la resposta correcta sense fer esment a la lletra que li correspon.

Atenció: cada resposta incorrecta rebaixarà en un 33% els punts previstos per resposta (-0,16) En canvi, la reducció no s'aplica en el cas de respostes en blanc.

1. Ein Suppenrestaurant zu eröffnen.
2. Suppenrestaurants.
3. Traditionelle und exotische Suppen.
4. Sie hat von einer Bank einen Kredit für neue und originelle Investitionen bekommen.
5. Nein, es war zu heiß für Suppen im Sommer.
6. Sie lud viele Freunde ein, damit sie vom Restaurant erzählten.
7. Nein, denn ihre Kunden sind New-York-Fanatiker, und dort gibt es viele Suppenrestaurants.
8. Weil sie jetzt für sich selber arbeitet.

Part B:

Es tracta de fer un comentari personal relacionat amb la temàtica del text. L'examinand/a pot triar entre dos tipus de text, de forma que pot triar entre dos registres d'expressió diferents. La puntuació màxima d'aquesta part és de 4 punts. Si a la primera part es valorava la comprensió, aquí s'avaluarà la capacitat d'expressar-se d'una manera gramaticalment correcta per part de l'examinand/a. Els punts es concedeixen segon els següents criteris: fins a 2 punts per la competència gramatical: sintàctica, morfològica i ortogràfica; fins a 1 punt per la competència de l'estructuració textual: la coherència, la utilització i el domini de connectors, la presència d'estructures complicades, etc.; i fins a 1 punt per la fluïdesa expressiva i riquesa lèxica.

Prova Auditiva**Der arme Fischer und der Tourist.**

Sie hören jetzt die Geschichte vom armen Fischer und dem Touristen.

Sie werden dabei einige neue Wörter hören:

R Hafen: port, puerto.

S Fischerboot: barca de pescador, barca de pescador.

S Feuerzeug: encenedor, encendedor

S Kühlhaus: cambra de refrigeració; cámara de refrigeración.

Beruhigen: tranquil.litzar, tranquilizar.

Lesen Sie jetzt die Fragen zum Text:

(Pause)

Hören Sie jetzt aufmerksam zu! Sie werden das Gespräch zweimal hören. Lösen Sie beim Lesen oder danach die acht Aufgaben, indem Sie die richtigen Lösungen ankreuzen.

In einem Hafen am Mittelmeer liegt ein Mann mit einer roten Mütze in seinem Fischerboot und schläft.

Ein eleganter Tourist nimmt seine Digitalkamera um die idyllische Szene zu fotografieren: blauer Himmel, grünes Meer, weisses Fischerboot, rote Fischermütze. Klick. Noch einmal: Klick, und ein drittes Mal: Klick. Das dritte "Klick" weckt den schlafenden Fischer. Er sucht nach seiner Zigarettenschachtel in der Hosentasche, und sofort gibt ihm der Tourist Feuer mit seinem Feuerzeug. Der Fischer raucht und ist ganz still. „Sie werden heute viele Fische fangen“, sagt der Tourist. Der Fischer schüttelt den Kopf: „Nein“, sagt er. „Aber man hat mir gesagt, dass das Wetter sehr gut zum Fischen ist, sagt der Tourist. „Ja“, sagt der Fischer. „Sie werden aber nicht fischen?“ fragt der Tourist. „Warum? Sind Sie krank?“

Der Fischer schüttelt den Kopf: „Ich fühle mich wunderbar, ganz phantastisch“, sagt er.

Der Tourist versteht nichts.

„Aber warum fahren Sie dann nicht zum Fischen aus?“, fragt er.

„Weil ich heute morgen schon zum Fischen ausgefahren bin. Ich habe sehr viel gefischt: große gute Fische wie Seezungen oder Seeteufel, aber auch viele Langusten. Ich brauche nicht noch einmal auszufahren. Ich habe auch für morgen und übermorgen gefischt.

„Aber...“, sagt der Tourist...“wenn Sie noch einmal zum Fischen ausfahren und noch mehr Fische fangen, können Sie mehr Geld verdienen. Und wenn Sie mehr Geld haben können Sie einen neuen Motor kaufen, in zwei Jahren können Sie ein zweites Boot kaufen und noch mehr fischen, und wenn Sie noch mehr Geld haben, können Sie ein Restaurant aufmachen und noch mehr Geld verdienen, und Sie können vielleicht ein Kühlhaus bauen. Sie können dann die Fische direkt ins Ausland exportieren, und dann...

Der Tourist ist ganz aufgeregt, er kann fast nicht mehr sprechen.

„Und dann...“ Der Tourist kann gar nicht weitersprechen...

Der Fischer klopft ihm auf dem Rücken und möchte ihn beruhigen.

„Was dann?“, fragt er leise.

„Dann“, sagt der Tourist mit Enthusiasmus, „dann können Sie ruhig hier am Hafen liegen, ein bisschen ausruhen und auf das schöne Meer schauen.“

„Aber das tue ich ja schon jetzt“, sagt der Fischer, „ich sitze hier ganz ruhig und schlafe oder ich schaue auf das schöne Meer, nur Ihr „Klick“ hat mich dabei gestört.“

Claus de correcció:

1. Weil er heute schon gefischt hat und müde ist.
2. Nein, aber er weckt ihn mit dem "Klick" seiner Kamera.
3. Weil er nicht zum Fischen ausfahren will.
4. Ja, und so viel, dass es auch für morgen und übermorgen genug ist.
5. Der Tourist hat gehört, dass es gut ist.
6. Damit er viel mehr Geld verdienen kann.
7. Er kann am Hafen liegen, ausruhen oder auf das Meer schauen.
8. Weil er schon jetzt am Hafen liegen und auf das Meer schauen kann.

puntuació: 0'25 punts per pregunta

Atenció: cada resposta incorrecta rebaixarà en un 33% els punts previstos per resposta (-0,08) Aquesta disminució no s'aplica en el cas de deixar la resposta en blanc. (0,25 punts per resposta correcta, 2 punts en total)

SÈRIE 1**Prova Escrita****DAS TIER UND DER MENSCH****Part A: preguntes de comprensió**

Les preguntes es puntuen amb 0,5 punts cadascuna i tenen com a objectiu avaluar el nivell de comprensió lectora de l'alumne/-a. Es valorarà el fet que, d'una banda, l'alumne/-a sigui capaç de comprendre tant el text en la seva globalitat com la consigna que li és adreçada i, d'altra banda, que sigui capaç de seleccionar la informació que li és requerida triant la resposta correcta.

Les preguntes són 8. L'alumne ha de triar la resposta correcta, i per fer-ho té quatre possibilitats, a, b, c, d. Donat que hi ha diferents models amb les a, b, c, d. de les respostes variades per cada examen, a les pautes s'exposa la resposta correcta sense fer esment a la lletra que li correspon.

Atenció: cada resposta incorrecta rebaixarà en un 33% els punts previstos per resposta (-0,16) En canvi, la reducció no s'aplica en el cas de respostes en blanc.

1. Wahrscheinlich haben sie den Menschen gesucht.
2. Sie haben die Frauen und Kinder fasziniert.
3. Das war schon in Athen so, und in den alten Kulturen.
4. Nein, weil sie diese Tiere pflegen und ihnen einen Namen gegeben haben.
5. Ja, aber nicht alle; einige sind gefährlich.
6. Dass die Menschen sich über sie ärgern und sie verlassen.
7. Ein Problem, das keine klare Antwort hat.
8. Es gibt Haustiere in allen Kulturen.

Part B:

Es tracta de fer un comentari personal relacionat amb la temàtica del text. L'examinand/a pot triar entre dos tipus de text, de forma que pot triar entre dos registres d'expressió diferents. La puntuació màxima d'aquesta part és de 4 punts. Si a la primera part es valorava la comprensió, aquí s'avaluarà la capacitat d'expressar-se d'una manera gramaticalment correcta per part de l'examinand/a. Els punts es concedeixen segon els següents criteris: fins a 2 punts per la competència gramatical: sintàctica, morfològica i ortogràfica; fins a 1 punt per la competència de l'estructuració textual: la coherència, la utilització i el domini de connectors, la presència d'estructures complicades, etc.; i fins a 1 punt per la fluïdesa expressiva i riquesa lèxica.

Prova Auditiva**JUNGE FUSSBALLSPIELER**

Sie hören jetzt ein Interview mit einem jungen, fünfzehnjährigen, Fußballspieler. Sie werden darin einige neue Wörter hören:

S Punktspiel: partit de competició, partido de campeonato.

R Stammspieler: jugador de plantilla, jugador de plantilla.

Regelmäßig: regularment, regularmente.

R Profi: professional, profesional.

R Bankeinbruch: atracament a un banc, atraco a un banco.

E Verletzung: lesió, lesión.

Lesen Sie jetzt die Fragen zum Text:

(Pause)

Hören Sie jetzt aufmerksam zu! Sie werden das Gespräch zweimal hören. Lösen Sie beim Lesen oder danach die acht Aufgaben, indem Sie die richtigen Lösungen ankreuzen. Es gibt nur EINE richtige Lösung.

Interviewerin: Wir haben heute bei uns im Studio zu Gast den Bernd Weißflog. Der Fünfzehnjährige ist seit einigen Jahren in der Jugendabteilung des Fußballklubs Borussia Dortmund. Bernd, wie oft warst du schon in einem Punktspiel eingesetzt?

Bernd: Eigentlich habe ich noch nie ein ganzes Spiel durchgespielt. Aber ich hoffe, dass ich im nächsten Jahr regelmäßig drankomme und dann auch Stammspieler werde.

I.: in einem anderen Verein hättest du doch sicher mehr Chancen, regelmäßig zu spielen.

B.: Ja schon! Aber es ist halt ein großer Unterschied, ob ich bei Dynamo Dresden oder bei Borussia Dortmund bin. Beim einen spiele ich regelmäßig und beim anderen habe ich die Chance zu einer Karriere. Es ist natürlich gut, regelmäßig zu spielen, aber man kann nicht alles haben, und eine gute Karriere ist wichtiger.

I.: Du willst also Profi werden?

B.: Ja, natürlich. Wenn du bei Borussia trainierst, bist du halt auch sicher, dass das profihaft passiert. Die sagen dir auch gnadenlos, ob du Talent hast oder ob du nicht besser einen Beruf lernst. Also wenn man bei Borussia Stammspieler wird, dann weiß man, dass man Talent hat.

I.: Warum versuchst du nicht Abitur zu machen, damit du einen Abschluss hast und vielleicht später studieren und einen anderen Beruf haben kannst?

B.: Ich bin ja nur auf der Hauptschule. Nicht einmal eine Lehrstelle als Maurer bekommst du heutzutage, wenn du nicht das Gymnasium gemacht hast. Zu Geld komme ich nur, wenn ich einen Bankeinbruch mache oder Fußballer werde.

I.: Aber fühlt man sich nicht manchmal als Sklave? Wenn die dich nicht mehr wollen, wirst du einfach an einen anderen Verein verkauft.

B. : Mir macht es nichts aus, Sklave zu sein, wenn ich fünf Millionen im Jahr verdiene. Dafür tue ich alles.

I.: Das heißt, du musst auch gesund leben: keine Zigaretten, kein Alkohol, früh ins Bett gehen und so?

B.: Natürlich. Ein Freund von mir, der Bruno Vranitzky, der mit mir bei Borussia angefangen hat, der ist seit letztem Monat weg vom Fenster. Der hat 20 Zigaretten am Tag geraucht und jeden Samstag war er bis in der Früh in der Diskothek. Da hat ihm der Trainer gesagt, entweder die Zigaretten oder der Fußball.

I.: Es könnte ja sein, dass es doch nicht so klappt, wie du denkst, dass dir was passiert, eine schwere Verletzung? Was machst du dann?

B.: Darüber hat erst neulich unser Jugendtrainer mit mir gesprochen. Die wollen mir auch helfen, wenn ich nächstes Jahr aus der Schule komme und einen festen Platz in der A – Jugend habe. Das ist natürlich die Bedingung. Aber ich glaube schon, dass es mit dem Fußball klappt. Wenigstens sagen die vom Verein das.

Claus de correcció:

1. Nein, aber er hofft, es im nächsten Jahr zu sein.
2. Nein, denn bei Borussia Dortmund kann er Karriere machen.
3. Weil er in der Hauptschule ist und mit diesem Abschluss kein Geld und nicht einmal eine Maurerlehrstelle bekommt.
4. Wenn man einen Bankeinbruch macht oder Fussballer wird.
5. Nein, es macht ihm nichts aus, Sklave zu sein, wenn er fünf Millionen im Jahr verdient.
6. Nein, seit letztem Monat nicht mehr, weil er viel geraucht hat und in die Disko gegangen ist.
7. Weil der Verein ihm helfen würde.
8. Ja, weil er glaubt, dass er einen festen Platz in der A-Jugend bekommt.

puntuació: 0'25 punts per pregunta

Atenció: cada resposta incorrecta rebaixarà en un 33% els punts previstos per resposta (-0,08) Aquesta disminució no s'aplica en el cas de deixar la resposta en blanc. (0,25 punts per resposta correcta, 2 punts en total).